

207
Điện



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TIÊU CHUẨN NHÀ NƯỚC

DỤNG CỤ ĐỐT NÓNG BẰNG ĐIỆN DÙNG TRONG SINH HOẠT

THUẬT NGỮ VÀ ĐỊNH NGHĨA

TCVN 3683 — 81

HÀ NỘI — 1982

Cơ quan biên soạn và đề nghị ban hành:

Trường Đại học Bách khoa Hà Nội

Cơ quan trình duyệt:

Cục Tiêu chuẩn — Đo lường — Chất lượng Nhà nước

Ủy ban Khoa học và Kỹ thuật Nhà nước

Cơ quan xét duyệt và ban hành:

Ủy ban Khoa học và Kỹ thuật Nhà nước

Quyết định ban hành số: 290/QĐ ngày 21 tháng 10 năm 1981

**DỤNG CỤ ĐỐT NÓNG BẰNG ĐIỆN
DÙNG TRONG SINH HOẠT**

Thuật ngữ và định nghĩa

Электроприборы нагревательные бытовые	Domestic heating electric appliances.
Термины и определения	Terms and definitions.

TCVN
3683 — 81

Khuyến khích
áp dụng

Tiêu chuẩn này quy định các thuật ngữ và định nghĩa các khái niệm cơ bản cho các khái niệm cơ bản cho các dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt được dùng trong khoa học, kỹ thuật và sản xuất.

Những thuật ngữ quy định trong tiêu chuẩn này dùng cho các loại tài liệu, sách giao khoa, tài liệu giảng dạy, tài liệu kỹ thuật và tra cứu. Trong các trường hợp khác cũng nên dùng các thuật ngữ này.

Những thuật ngữ tương đương không cho phép dùng có ký hiệu «Кер».

Nếu bản thân thuật ngữ tiêu chuẩn đã chứa đựng đầy đủ ý nghĩa của nó thì không cần định nghĩa, khi đó trong cột «định nghĩa» sẽ có dấu gạch ngang.

Thuật ngữ	Định nghĩa
KHÁI NIỆM CƠ BẢN	
1. Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt Бытовой нагревательный электроприбор	Dụng cụ có bộ phận đốt nóng bằng điện được sử dụng trong sinh hoạt.
2. Suất công suất thể tích của dụng cụ đốt nóng bằng điện Удельная объемная мощность бытового нагревательного электроприбора	Công suất ứng với một đơn vị thể tích có ích của không gian làm việc của dụng cụ đốt nóng bằng điện.

Thuật ngữ	Định nghĩa
<p>3. Suất công suất bề mặt của dụng cụ đốt nóng bằng điện. Удельная поверхностная мощность бытового нагревательного электроприбора</p>	<p>Công suất ứng với một đơn vị bề mặt làm việc của dụng cụ đốt nóng bằng điện.</p>
<p>4. Công suất dụng cụ đốt nóng bằng điện ở trạng thái nóng. Мощность бытового нагревательного электроприбора в горячем состоянии</p>	<p>Trị số xác lập của công suất tiêu thụ ở một nấc điều chỉnh xác định và được đo ở nhiệt độ làm việc của dụng cụ đốt nóng bằng điện.</p>
<p>5. Công suất dụng cụ đốt nóng bằng điện ở trạng thái nguội. Мощность бытового нагревательного электроприбора в холодном состоянии</p>	<p>Công suất tính toán cho từng nấc điều chỉnh xác định.</p>
<p>6. Sự lấy nhiệt có ích Эффективный отвод тепла</p>	<p>Lấy nhiệt đảm bảo cho dụng cụ điện làm việc bình thường khi khai thác</p>
<p>7. Chế độ sự cố của dụng cụ đốt nóng bằng điện. Кер. Chế độ không bình thường. Аварийный режим работы бытового нагревательного электроприбора</p>	<p>Chế độ làm việc với các thông số không tuân theo các giá trị danh định và các điều kiện khai thác bình thường có thể làm hỏng dụng cụ dùng điện.</p>
<p>8. Chế độ quá tải của dụng cụ đốt nóng bằng điện Режим перегрузки бытового нагревательного электроприбора</p>	<p>Chế độ làm việc cho phép của dụng cụ dùng điện với các thông số đã tăng hơn giá trị danh định.</p>

Thuật ngữ	Định nghĩa
<p>9. Sự làm việc không tải của dụng cụ đốt nóng bằng điện. Кер. Làm việc không lấy nhiệt. Работа вхолостую бытового нагревательного электроприбора</p>	<p>Chế độ làm việc của dụng cụ điện khi không có sự lấy nhiệt có ích.</p>
<p>10. Nhiệt độ làm việc của dụng cụ đốt nóng bằng điện Рабочая температура бытового нагревательного электроприбора</p>	<p>Nhiệt độ trung bình của bề mặt hoặc không gian làm việc của dụng cụ điện ở chế độ danh định.</p>
<p>11. Thời gian đốt nóng của dụng cụ đốt nóng bằng điện. Время разогрева бытового нагревательного электроприбора</p>	<p>Khoảng thời gian để tăng nhiệt độ bề mặt hoặc không gian làm việc của dụng cụ đốt nóng bằng điện từ nhiệt độ môi trường đến nhiệt độ làm việc khi không tải.</p>
<p>12. Độ nóng đều của bề mặt làm việc (không gian làm việc) của dụng cụ đốt nóng bằng điện. Равномерность нагрева рабочей поверхности (рабочего пространства) бытового нагревательного электроприбора</p>	<p>Hiệu lớn nhất của nhiệt độ ở hai điểm bất kỳ của bề mặt làm việc (không gian làm việc) khi làm việc không tải.</p>
<p>13. Cái đốt nóng bằng điện kiểu hở. Открытый электронагреватель</p>	<p>Cái đốt nóng bằng điện có phần tỏa nhiệt tiếp xúc trực tiếp với môi trường</p>
<p>14. Cái đốt nóng bằng điện kiểu kín Закрытый электронагреватель</p>	<p>Cái đốt nóng bằng điện có phần tỏa nhiệt được đặt trong vỏ có đệm chất cách điện nhưng dẫn nhiệt.</p>
<p>15. Cái đốt nóng bằng điện kiểu bảo vệ. Защищенный электронагреватель</p>	<p>Cái đốt nóng bằng điện có phần tỏa nhiệt được bảo vệ bằng chất cách điện.</p>

Thuật ngữ	Định nghĩa
<p>16. Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt loại di động. Переносной бытовой нагревательный электроприбор</p>	<p>Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt có thể di chuyển dễ dàng khi sử dụng.</p>
<p>17. Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt loại linh tại. Стационарной бытовой нагревательный электроприбор</p>	<p>Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt đặt yên một chỗ hoặc khó di chuyển khi sử dụng.</p>
<p>18. Dụng cụ đốt nóng bằng điện lắp trong. Встроенный нагревательный электроприбор</p>	<p>Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt là một bộ phận của đồ đạc, kết cấu xây dựng hoặc một kết cấu khác.</p>
<p>DỤNG CỤ LÀ ĐIỆN VÀ CÁC BỘ PHẬN CỦA CHÚNG</p>	
<p>19. Bàn là điện, Электроутюг</p>	<p>—</p>
<p>20. Mặt đáy bàn là. Подошва электроутюга</p>	<p>Mặt phẳng của bàn là điện để ép vải khi là.</p>
<p>21. Tâm mặt đáy bàn là điện. Центр подошвы электроутюга</p>	<p>Điểm giữa của trục đối xứng của mặt đáy bàn là.</p>
<p>22. Bàn là điện có bộ phận làm ẩm bằng hơi nước. Электроутюг с пароувлажнителем</p>	<p>Bàn là điện tự động làm ẩm vải bằng hơi nước khi là.</p>
<p>23. Bàn là điện có bộ phận phun nước. Электроутюг с разбрызгивателем</p>	<p>Bàn là điện tự động làm ẩm vải bằng cách phun nước khi là.</p>
<p>24. Máy là điện. Гладильная электромашина</p>	<p>Thiết bị đốt nóng bằng điện dùng để là, có truyền động. <i>Chú thích:</i> Tùy theo dạng truyền động máy là điện có loại truyền động bằng tay hoặc bằng chân.</p>
<p>25. Tâm đáy của máy là điện. Башмак гладильной электромашины</p>	<p>Chi tiết của máy là có dạng mặt phẳng hoặc cong để ép vải khi là sau khi đã được đốt nóng.</p>

Thuật ngữ	Định nghĩa
<p>26. Cái làm ẩm của bàn là điện Увлажнитель электроутюга</p>	<p>—</p>
<p>27. Cái làm ẩm bằng hơi nước của bàn là điện. Пароувлажнитель электроутюга</p>	<p>Cái làm ẩm của bàn là điện dùng để tạo và đẩy hơi nước đến mặt đáy bàn là điện.</p>
<p>28. Cái làm ẩm bằng hơi nước có bình chứa nước. Пароувлажнитель с водяным бачком</p>	<p>Cái làm ẩm bằng hơi nước có bình cấp nước cho khoang tạo hơi đặt ở mặt đáy bàn là.</p>
<p>29. Cái làm ẩm bằng hơi nước có bình tạo hơi. Пароувлажнитель с парообразующим бачком</p>	<p>Cái làm ẩm bằng hơi nước có bình tạo hơi nước được đốt nóng riêng bằng điện.</p>
<p>30. Đầu phun của bàn là điện Разбрызгиватель электроутюга</p>	<p>—</p>
<p>31. Thời gian tạo hơi nước. Время парообразования</p>	<p>Thời gian để toàn bộ nước chứa trong cái làm ẩm biến thành hơi.</p>
<p>32. Nhiệt độ của chu trình đốt nóng đầu tiên. Температура первоначального цикла разогрева</p>	<p>Nhiệt độ cao nhất ở tâm mặt đáy bàn là điện sau khi bộ phận điều chỉnh nhiệt độ tác động lần thứ ba.</p>
<p>33. Nhiệt độ trung bình của mặt đáy bàn là điện. Средняя температура подошвы электроутюга</p>	<p>Trị số trung bình cộng của các nhiệt độ trung bình tại những điểm quy định trên mặt đáy bàn là điện ở các điều chỉnh cho trước.</p>
<p>DỤNG CỤ ĐIỆN ĐỂ NẤU ĂN</p>	
<p>31. Bếp điện kiểu tủ. Электроплита</p>	<p>Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt có mặt đốt và tủ rán. <i>Chú thích:</i> Tùy theo cách đặt mà chia ra hai loại: để bàn hoặc để trên sàn.</p>

Thuật ngữ	Định nghĩa
35. Tủ rán bằng điện. Жарочный электрошкаф	Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt để nấu nướng các món ăn ở bên trong phần không gian làm việc của tủ được lắp riêng hoặc chung với các bộ phận khác.
36. Bếp điện. Электроплитка	Dụng cụ đốt nóng bằng điện loại di động dùng trong sinh hoạt gồm một hay một số mặt đốt.
37. Chảo điện. Электросковорода	—
38. Cặp nướng bằng điện. Электровафельница	—
39. Cái nướng chả bằng điện. Электрорашлычница	—
40. Cái luộc trứng bằng điện. Электрояйцеварка	—
41. Cái hâm thức ăn trẻ em bằng điện. Электроподогреватель детского питания.	Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt để hâm nóng các chai đựng thức ăn của trẻ em.
42. Chảo rán điện. Электрофритюрница	Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt để rán thức ăn ngập trong dầu mỡ.
43. Nồi điện. Электрокастрюля.	—
44. Nồi áp suất bằng điện. Электрокостюля—скороварка	Nồi điện dùng để nấu ăn trong áp suất cao.
45. Ấm pha cà phê bằng điện. Электроркофеварка	—

Thuật ngữ	Định nghĩa
<p>46. Ấm pha cà phê bằng điện kiểu thủy khí động. Рейзерная Тэлектрокофеварка.</p>	<p>Ấm pha cà phê bằng điện, bằng luồng nước hoặc hơi nước đi qua.</p>
<p>47. Ấm pha cà phê bằng điện kiểu áp suất. Компрессеционная электрокофеварка.</p>	<p>Ấm pha cà phê bằng điện, làm việc với áp suất lớn hơn áp suất khí quyển.</p>
<p>48. Ấm điện. Электрочайник.</p>	<p>-</p>
<p>49. Ấm xamôva bằng điện. Электросамовар</p>	<p>Ấm đun nước chạy điện có hình dạng ấm xamôva.</p>
<p>50. Cái nướng bánh mỳ bằng điện. Электротостер</p>	<p>Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt để nướng bánh mỳ đã cắt lát.</p>
<p>51. Tủ nấu thức ăn bằng tia hồng ngoại chạy điện. Электрогриль</p>	<p>-</p>
<p>52. Nồi ủ thức ăn bằng điện. Электромармит.</p>	<p>Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt để giữ thức ăn nóng ở nhiệt độ không đổi.</p>
<p>53. Chi tiết đốt nóng bằng điện. Электроконфорка.</p>	<p>Chi tiết của dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt có phần tử đốt nóng, và vỏ dẫn nhiệt.</p>
<p>54. Chi tiết đốt nóng bằng điện vỏ gang. Чугунная электроконфорка.</p>	<p>-</p>
<p>55. Chi tiết đốt nóng bằng điện được dập trong vỏ thép. Штампованная электроконфорка</p>	<p>-</p>

Thuật ngữ	Định nghĩa
56. Chi tiết đốt nóng bằng điện kiểu ống. Трубчатая электроконфорка.	—
57. Đường kính làm việc của chi tiết đốt nóng bằng điện. Рабочий диаметр электроконфорки	—
58. Chi phí điện năng cho tủ rán. Удельный расход электроэнергии жарочного электрошкафа	Chi phí điện năng cho một đơn vị khối lượng bên trong của tủ rán để tăng nhiệt độ đến trị số cho trước.

DỤNG CỤ ĐIỆN ĐỂ ĐUN NƯỚC.

59. Bình đun nước bằng điện Электроводонагреватель	Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt loại tĩnh tại dùng để đun nước.
60. Bình đun nước lưu thông bằng điện. Проточный электроводонагреватель.	Bình đun nước bằng điện dùng để đun nước chảy qua.
61. Bình đun nước toàn khối bằng điện. Емкостный электроводонагреватель.	Bình đun nước bằng điện dùng để đun nước trong một thể tích khí.
62. Bình đun nước giữ nhiệt bằng điện. Аккумуляционный электроводонагреватель.	Bình đun nước toàn khối chạy điện có thùng cách nhiệt để đun và giữ nước nóng trong một thời gian dài.
63. Bình đun nước nhanh sôi bằng điện. Быстродействующий электроводонагреватель.	Bình đun nước toàn khối bằng điện không có thùng cách nhiệt dùng để đun nước nhanh.

Thuật ngữ	Định nghĩa
<p>64. Bình đun nước giữ nhiệt một phần bằng điện. Полуаккумуляционный электро-водонагреватель</p>	<p>Bình đun nước toàn khối bằng điện có thùng cách nhiệt dùng để đun nước trong thời gian dài và giữ nước nóng có khả năng tăng nhanh quá trình đun lại.</p>
<p>65. Bình đun nước áp suất thấp chạy điện. Электродонагреватель низкого давления</p>	<p>Bình đun nước bằng điện được thông với ống dẫn nước có áp suất nước đến 15 N/cm^2.</p>
<p>66. Bình đun nước áp suất cao chạy điện. Электроводонагреватель высокого давления</p>	<p>Bình đun nước bằng điện thông với ống dẫn nước có áp suất lớn hơn 15 N/cm^2.</p>
<p>67. Bình đun nước áp suất khí quyển bằng điện. Электроводонагреватель атмосферного давления</p>	<p>Bình đun nước bằng điện có kèm theo bình chứa thông với môi trường xung quanh.</p>
<p>68. Cái đun nóng bằng điện kiểu nhúng. Погружной электрокипятник</p>	<p>Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt khi làm việc được nhúng chìm trong chất lỏng.</p>
<p>69. Cái đun nước cho bể nuôi sinh vật bằng điện. Электроводоподогреватель</p>	<p>Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt để sưởi ấm nước trong bể sinh vật có khối lượng nước nhất định đến nhiệt độ cho trước.</p>
<p>DỤNG CỤ ĐIỆN DÙNG ĐỂ SƯỜI.</p>	
<p>70. Dụng cụ sưởi bằng điện Отопительный электроприбор.</p>	<p>Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt dùng để sưởi ấm trong phòng.</p>

Thuật ngữ	Định nghĩa
<p>71. Dụng cụ sưởi nhanh bằng điện. Быстродействующий отопительный электроприбор.</p>	<p>Dụng cụ sưởi bằng điện không cách nhiệt dùng để tăng nhanh nhiệt độ đến trị số làm việc.</p>
<p>72. Dụng cụ sưởi bằng điện kiểu đối lưu. Кер. Lò sưởi điện. Электроконвектор</p>	<p>Dụng cụ sưởi nhanh bằng điện truyền nhiệt chủ yếu bằng dòng đối lưu tự nhiên từ bên trong.</p>
<p>73. Dụng cụ sưởi bằng điện kiểu giữ nhiệt. Аккумуляционный отопительный электроприбор.</p>	<p>Dụng cụ sưởi bằng điện loại tĩnh tại với chất cách nhiệt có quán tính.</p>
<p>74. Quạt gió nóng chạy điện Электротепловентилятор.</p>	<p>Dụng cụ sưởi bằng điện truyền nhiệt bằng dòng đối lưu cưỡng bức.</p>
<p>75. Bộ tản nhiệt bằng điện Кер. Lò sưởi bằng điện. Электрорадиатор.</p>	<p>Dụng cụ sưởi bằng điện có truyền nhiệt bằng dòng đối lưu và bức xạ nhiệt từ bề mặt của vỏ.</p>
<p>76. Lò sưởi bằng điện kiểu bức xạ. Электрокамин</p>	<p>Dụng cụ sưởi bằng điện truyền nhiệt bằng bức xạ có cái phản xạ nhiệt.</p>
<p>77. Cái phản xạ nhiệt. Отражатель.</p>	<p>Bề mặt lõm, thường là gương lõm tạo ra luồng nhiệt phản xạ có hướng.</p>
<p>78. Cái phản xạ nhiệt kiểu định vị. Неподвижный отражатель.</p>	<p>Cái phản xạ nhiệt không thể điều chỉnh vị trí được.</p>
<p>79. Cái phản xạ nhiệt kiểu xoay. Подвижный отражатель.</p>	<p>Kính phản xạ nhiệt có thể điều chỉnh được vị trí để thay đổi hướng luồng nhiệt.</p>

Thuật ngữ	Định nghĩa
MỎ HÀN ĐIỆN	
80. Mỏ hàn điện. электропаяльник.	—
81. Mỏ hàn điện đốt nóng xung. электропаяльник импульсно-го нагрева	Mỏ hàn điện có dung lượng nhiệt nhỏ làm việc ở chế độ ngắt hạn lặp lại.
82. Mỏ hàn điện đốt nóng liên tục. электропаяльник непрерывно-го нагрева	Mỏ hàn điện làm việc ở chế độ liên tục.
83. Mỏ hàn điện đốt nóng tăng cường. электропаяльник форсированного нагрева	Mỏ hàn điện làm việc ở chế độ liên tục và cho phép tăng công suất tiêu thụ trong thời gian ngắn để tăng nhanh nhiệt độ đến trị số làm việc.
84. Mỏ hàn điện có cái đốt nóng bên trong. Электропаяльник с внутренним электронагревателем.	Mỏ hàn điện có cái đốt nóng lắp bên trong lõi mỏ hàn.
85. Mỏ hàn điện có cái đốt nóng bên ngoài. Электропаяльник с наружным электронагревателем.	Mỏ hàn điện có cái đốt nóng lắp bên ngoài lõi mỏ hàn.
86. Lõi mỏ hàn. Паяльник стержень.	Chi tiết kim loại của mỏ hàn để tích nhiệt cần thiết cho việc hàn.
87. Đầu mỏ hàn паяльное жало.	Đầu làm việc của lõi mỏ hàn
88. Lõi mỏ hàn thay được сменный паяльной стержень	—
89. Lõi mỏ hàn không thay được несменный паяльный стержень.	—

Thuật ngữ	Định nghĩa
90. Chăn điện Электродеяло.	Chăn có cái đốt nóng bằng điện kiểu mềm.
91. Chăn điện được đốt nóng đều Электродеяло с равномерным нагревом.	—
92. Chăn điện được đốt nóng không đều Электродеяло с неравным нагревом.	—
93. Băng điện Электроплед	Băng có cái đốt nóng bằng điện kiểu mềm.
94. Gối điện Электроподушка	Gối có cái đốt nóng bằng điện kiểu mềm.
95. Cái chườm điện Электрогрелка	Cái chườm có cái đốt nóng bằng điện kiểu mềm.
96. Thảm điện. Электроковрик	Thảm có cái đốt nóng bằng điện kiểu mềm.
97. Ủng điện Электробабуши	Ủng dùng trong nhà có cái đốt nóng bằng điện kiểu mềm.
98. Thắt lưng điện. Электропояс	Thắt lưng có cái đốt nóng kiểu mềm.
99. Đệm điện. Электроматрац	Đệm có cái đốt nóng bằng điện kiểu mềm.
100. Dụng cụ sưởi bằng đèn điện dùng trong y tế. Медицинский электрорефлектор.	Dụng cụ đốt nóng bằng đèn điện dùng trong sinh hoạt có luồng nhiệt được định hướng để chữa bệnh.

Thuật ngữ	Định nghĩa
<p>101. Cái hong tay. Электросушитель для рук.</p>	<p>Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt có luồng không khí nóng được định hướng để làm khô tay.</p>
<p>102. Cái hong quần áo. Электросушилка для белья.</p>	<p>Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt truyền nhiệt tự nhiên hoặc nhân tạo để làm khô quần áo.</p>
<p>103. Cái sấy tóc bằng điện. Фен.</p>	<p>Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt có luồng khí nóng được định hướng để làm khô tóc.</p>
<p>104. Cái làm bóng ảnh bằng điện. Электрогляцеватель.</p>	<p>Dụng cụ đốt nóng bằng điện dùng trong sinh hoạt để làm khô và làm bóng ảnh.</p>
<p>1. Thông số danh định номинальные параметры</p>	<p>Các thông số mà dụng cụ điện được tính toán, được ghi trong nhãn hiệu của nhà chế tạo.</p>
<p>2. Công suất danh định Номинальная мощность</p>	<p>Công suất lớn nhất mà dụng cụ điện được tính toán và được ghi trong biển nhãn hiệu của nhà chế tạo không xét đến sai số cho phép.</p>
<p>3. Công suất tiêu thụ Потребляемая мощность</p>	<p>Công suất mà dụng cụ điện tiêu thụ ở một nấc điều chỉnh đốt nóng cho trước với điện áp và chế độ làm việc danh định.</p>
<p>4. Công suất tiêu thụ trung bình Средняя потребляемая мощность.</p>	<p>Trị số công suất trung bình cộng được xác định ở các điểm đã cho của một chu trình làm việc của thiết bị điều chỉnh.</p>

Thuật ngữ	Định nghĩa
5. Chế độ làm việc liên tục продолжительный режим работы	Chế độ làm việc của dụng cụ điện, khi nhiệt độ những phần được đốt nóng đạt được trị số xác lập.
6. Chế độ làm việc danh định Номинальный режим работы	Chế độ làm việc trong điều kiện tương ứng với các thông số danh định.
7. Chế độ làm việc ngắn hạn Кратковременный режим работы	Chế độ làm việc của dụng cụ điện, khi nhiệt độ những phần được đốt nóng không đạt được nhiệt độ xác lập trong thời gian đóng điện và dụng cụ điện kịp nguội đến nhiệt độ môi trường xung quanh trong thời gian cắt điện.
8. Chế độ làm việc ngắn hạn lặp lại Повторно — кратковременный режим работы	Chế độ làm việc, khi nhiệt độ các phần đốt nóng của dụng cụ điện trong chu kỳ đóng điện không đạt được trị số xác lập, còn chu kỳ cắt điện không kịp nguội đến nhiệt độ môi trường xung quanh.
9. Chế độ khai thác Эксплуатационный режим	Chế độ làm việc của dụng cụ điện tương ứng bản hướng dẫn sử dụng.
10. Cái đốt nóng bằng điện Электронагреватель	Cơ cấu biến điện năng thành nhiệt năng.
11. Cái đốt nóng bằng điện kiểu ống Трубчатый электронагреватель	Cái đốt nóng bằng điện được giữ chặt trong ống có chất độn bằng vật liệu cách điện và dẫn nhiệt.
12. Cái đốt nóng bằng điện thay được Сменный электронагреватель	Cái đốt nóng bằng điện có thể tháo rời khỏi dụng cụ điện để thay thế và sửa chữa.

Thuật ngữ	Định nghĩa
<p>13. Cái đốt nóng bằng điện không thay được Несменный электронагреватель.</p>	<p>Cái đốt nóng bằng điện là một khối thống nhất với toàn bộ hoặc với một phần của dụng cụ điện.</p>
<p>14. Cách điện làm việc рабочая изоляция</p>	<p>Cách điện đảm bảo cho dụng cụ điện làm việc bình thường và bảo vệ người dùng khỏi bị điện giật.</p>
<p>15. Cách điện phụ дополнительная изоляция</p>	<p>Cách điện của dụng cụ điện để bổ xung cho cách điện làm việc nhằm đảm bảo cho người dùng khỏi bị điện giật khi cách điện làm việc bị đánh thủng.</p>
<p>16. Cách điện kép двойная изоляция</p>	<p>Cách điện của dụng cụ điện bao gồm cả cách điện làm việc và cách điện phụ.</p>
<p>17. Cách điện tăng cường усиленная изоляция</p>	<p>Cách điện đơn của dụng cụ điện làm nhiệm vụ tương tự như cách điện kép.</p>
<p>18. Cơ cấu điều chỉnh регулирующее устройство</p>	<p>Cơ cấu để duy trì một trong các thông số của khi cụ điện trong dải đã định.</p>
<p>19. Vị trí đặt của cơ cấu điều chỉnh установка регулирующего устройства.</p>	<p>Một trong các vị trí của cơ cấu điều chỉnh để đặt đại lượng cho trước của thông số điều chỉnh.</p>
<p>20. Độ ổn định cụ làm việc của cơ cấu điều chỉnh Стабильность работы регулирующего устройства</p>	<p>Sự đồng nhất của các chỉ số của thông số điều chỉnh trong thời gian dài.</p>

Thuật ngữ	Định nghĩa
21. Độ sai lệch của cơ cấu điều chỉnh Дифференциал регулирующего устройства.	Hiệu giữa đại lượng lớn nhất và nhỏ nhất của thông số điều chỉnh trong chu trình điều chỉnh.
22. Chu trình làm việc của cơ cấu điều chỉnh Цикл работы регулирующего устройства.	Thời gian giữa hai thời điểm đóng hoặc cắt điện kế tiếp nhau.
23. Điều chỉnh không theo nấc Бесступенчатое регулирование.	Điều chỉnh trơn để có bất kỳ trị số nào của thông số trong một dải xác định.
24. Điều chỉnh theo nấc Ступенчатое регулирование.	Điều chỉnh để có một số trị số cho trước của thông số trong một dải xác định.
25. Cái chuyển mạch Переключатель.	Cơ cấu để thay đổi sơ đồ mạch điện của các phần tử nối với nó.
26. Cái chuyển mạch công suất. Переключатель мощности.	Cái chuyển mạch điều chỉnh công suất theo nấc.
27. Nấc công suất. Ступень мощности.	Công suất tiêu thụ của dụng cụ ở một trong các vị trí đặt của cái chuyển mạch.
28. Cái điều chỉnh công suất регулятор мощности.	Cơ cấu để điều chỉnh trơn công suất tiêu thụ trung bình.
29. Cái điều chỉnh nhiệt Терморегулятор.	Cơ cấu tự động giữ nhiệt độ cho trước trong giới hạn xác định.
30. Cái điều chỉnh nhiệt lưỡng kim Биметаллический терморегулятор.	Bộ điều chỉnh nhiệt làm việc trên cơ sở sự thay đổi khác nhau của chiều dài hai thanh kim loại ghép với nhau dưới tác dụng của nhiệt độ.

Thuật ngữ	Định nghĩa
<p>31. Cái điều chỉnh nhiệt kiểu dẫn nở Дилатометрический терморегулятор.</p>	<p>Bộ điều chỉnh nhiệt, làm việc trên cơ sở thay đổi kích thước dài dưới tác dụng của nhiệt độ.</p>
<p>32. Cái điều chỉnh nhiệt kiểu áp lực Манометрический терморегулятор.</p>	<p>Cái điều chỉnh nhiệt, làm việc trên cơ sở thay đổi thể tích (áp suất) của chất lỏng hoặc khí chứa trong hệ thống nhiệt kín dưới tác dụng của nhiệt độ.</p>
<p>33. Bộ hạn chế nhiệt độ ТермоограниТЕЛЬ.</p>	<p>Cơ cấu dùng để hạn chế nhiệt độ của dụng cụ nhiệt bằng cách tự động cắt điện.</p>
<p>34. Cái cắt sự cố Аварийный выключатель.</p>	<p>Cơ cấu bảo vệ tự động cắt điện khi có sự cố.</p>